



VOL. XVI. NO. 8.

MARCH 15, 1912.

50 cents a year.

Published Monthly, at St. Michael's, Fort Totten, P. O., N. Dakota.
ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE POST-OFFICE AT FORT TOTTEN, N. DAK.

KOŠKA NUNI KIN HDI.
(From the "Sacred Heart Review."
(The Prodical's Return.)

St. Mark's tpiwakan en yewicašipi mniheca wan yešipi qa wahokonkiye, rtayetu wan ahake wahokonwicakiye kta ikicihan qa nakun wanna taku iwahokonwicakiye kte kin yaotanin: "Jesus Cante wakan wartanisa waštwicadaka."

Anpetuwakan wanji wicortani econ kin iwastepe kta iyecetu, tuwe tokercin cante terika ešta Wakantanka etkiya yuhomnipi iyecen wicaqu. Father Hawerton tanyan iyukan he? Okodakiciye timahen naininaya yukampi kin naitewihaha iyeyapi qa tanyan econ keyapi. Wicota yukampi kin wicacokeya wartanisa wan hiyu. Hanyetu okpaza, išta wicayazanwi, sniyan uya. mnibozan kin on woihaha owasin cante etanhan ieu. Oape wanji itokam wapaha ayuhukuciyena iyekeya, nape sicanopiyatan iyekeye qa otowwe ocanku ecen omaniyan on, unkan wicarcaka wan akipa qa tpiwakan etkiya ya wanyaka.

Hinyete akan oyutan, qa "wicarca, onšika wan hanyetu de tukte ercin wanke kta iyececa huwo? eya, "taku keyaš nakun wora ešta, omnina kinhan wašte." eya.

Wicarca kin osni wapaha wan on pawankan iyekeye qa etonwan.

"Haw, tukte en heca wan han ociciyaka owakihi, tka ito qeyaš wicota tpiwakan ektakiya aye kin nija ekta yau šni? De hanhepi kin ehake yewicašipi wahokonwicakiye kta: tohinni tuwe tokeca Wakantanka ti kin etanhan tankan iyeyapi šni," eya.

"Tpiwakan! hiya, miye kin en tpiwakan eye šni wo; waniyetu wikcemna yamni hehanyan tpi wakan timahen ca misiha ewahde šni, qa hehanyan šinasapa wanjina ia owakihi šni." eya.

"Heon etanhan hanyetu kin de yau kte kin hecetu." wicarca kin eya. "Honhe, ho necen adušan, qa šinasapa wanjina wan ayakipe kte kin koyakipa?"

"Hecenyake," koška tokca kin eya.

Qa wicake heya. woartani en onpi canwankapi, qa ihduecetupi okihihi šni qa kokipapi on wicota nunipi. Ehanna hokšina kin heehan "Catholic, qa tpi wakan, qa šinasapa, wicoie kin dena sdonkiya tuka. Tuktekten Wakantanka kici timahen tehanhan yanka ecee: ota akihe šinasapa kici škan ecee. Hena oape wocante wašte yuha kin ee tuka: tuka wawiyutanye ni. qa hunku taku eciya ešta en etonwe šni: ocim reyatakiya ye qa ecen woartani en on. Wanna waniyetu wikcemna yamni hehan tiyatanhan hiyu; token nion kta ičicuwa maka kin optapta omaniyan on, hokšina wašte šinasapa kici škan ecee qon he onšidapi ca onšika St. Mark tpiwakan tiyopa en inajin. nagi woyute okide šni, tuka hanyetu he tukte en ocosya tancan waniyetu ota wartanisa onšike kin he e omnina okide.

"Taku ehe kin he wicaniyecan, taku owas amdušan," koška kin eya.

"Tin nija uye," wicarca kin eya, wowašte on yuhomni kte seecece kin on heya.

Wanna wahokonwicakiyapi kin ihunnikiyapi kta ikiyena, qa šinasapa kin tanyan anagoptan wicaši.

"Ehake wicoie tonana epe kta: Hecen mitakuyepi, anagoptanpo! Wicahunku cante šidyapi eciyatanhan, hecece kinhan on Jesus Cante wakan ohinni woartani on ksuweyayapi kin sdonayayapi kta.

Otonwe cistina wan S—en, winyan wan Šinasapa Wocekiye opa wan waštecaka, wašte qa oran opepica e on. Waniyetu otioyohi cinca kin awicakirtani; om iyuškin, qa cantesicapi eca

wicakihna, qa taku iyokinihi šni hena wicakicanpta. Tiwahe kin he wocante wašte, wookiye, wowaštecaka, wowiyuškin yunapi. Hanyetu otioyohi hunkupi wašte kin de cinca kin hena on wocekiye eya, qa wocekiye de owihanke šni eya: "Jesus Cante Waxan, micinca kin awanwicayaka, qa ohinni ikiyena onpi, qa etanhan nunipi kinhan, icicawin kupi nunwe!"

"Wakantanka tuwe waštecaka kin he iyoepaya ecee: qa tona cantowicahnake kin hena wocankši (cansusbeca) tke wicaqu ecee. Hecen šinasapa opa hunku kin he watešdag kicatonpi šni ecen [cansusbeca] wocankši hiyete akan qinkiya. Tiwahe wan wookiye wašte, wowiyuškin, wocante wašte yuhapi qon owasin waniyetu tonana henakeca. Tiwahe he aomašte iyececa seecece qun hee išto aokpaze kin iyececa. Cinca tokapa qun he wana wicašta qa wartanisa kodawicaye qa iyowinye kin on hunku wašteki- dake qun etanhan tokan iyaya. Anpetu owicihan kin hena anpetuwakan wanji kin iyececa, qa anpetuwakan wanji kin iš wi wanji iyececa. wi wanji kin iš hena waniyetu wanji kin iyececa; qa hecen cinca nuni qun hdi kte šni okitanin. Waniyetu šakowin ohakam hunku qun ohendepe ohna wayazanka wanka; wahnawotapi cistina akan wihi-skana petijanjan num ideya hdepi: owinja icahda hen cinca onman canpeška makahde najin: šinasapa wan wihi wakan ion qa škan. qa te kta wanka ešta nakun de- yaniyan naronpi; "Jesus Cante wakan kin, micinca nuni kin micu- cuye!" Owasin iyecana henana; cinca wacinton šni wan, hunku cante šidya. Cekiyo, mitaoya- te waštepi!" ceyaya heya, "mici- cekiyo, hunku tawocekiye, "Jesus Cante wakan kin, cinca wan nuni kin he onšida kta!" to- ken awacanmi un etanhan hepa;

cinca wan nuni kin he cinye wa- ye do." eya.

St. Mark tpiwakan wihiyaye- na kin wikcemna apa. Tonana en yankapi kin wanna akinapa, tpiwakan awanyake wanna pe- tijanjan yusni aya, akan wace- kiyapi kin ikiyena cankaškapi kin en koška tokca kin išpa ahde qa iteohmuns najin. Tpiwakan awanyake kin en u qa "wanna yahde kta iyececa, wanna tiyopa nawatake kta do," eya.

"Hiya," koška kin eya, "šina- sapa kin wanbdake qa wicoie to- nana ewakiye qa hehan eceena wahde kta." eya.

"Koyaran wo eca. šinasapa kin nananrci en inajin do. qa wanna eca kinape kta ce," eya.

Iyecana šinasapa qa woartani icantešice kin kici sakim yanka.

"Ate, iše tuktena mdešni qa heun den wau. tuka Wakantanka pidawaye. den wau in on. wo- dake kin he nawaron. Wodake kin he m'ye mioran kin ee; mija ina cante šidwaye do. Homakšina ehan ina temarinda qa tiwahe wašte wan etanhan wahiyu. Wa- niyetu kapeya makoce optapta omaniyan waun, otowwe eceken waun qa wanna waniyetu wikce- mna yamni dehan onšiya manka. wamayadake, ticono, qa takoda- ku cona waun."

Decen wohdaka yanke kin econ- han šinasapa kin ištamnihanpe auya yanka. Koška kin akanun- pi wan rderdecihan wan šican- opiye ekta nape iyeya, qa taku opemnipina wan cistina eyaku. qa yujuju unkan kokana wan tanni eyaku.

"Ate, iteowapi kin de ina cante šidwaye kin ee, eye, qa kipazo, maka kin owancaya miyahna un. Te qaiš niun hecinhan sdonwaye šni." eya.

Šinasapa kin iteowapi kin ayu- ta yanke qa kicanpta yanka, ake iteowapi en etonwan ecee. Ko- ška qun poskin yuze qa ceya. Iteowapi kin he šinasapa kin

ŠINASAPA WOCEKIYE TAEYANPAHA.

REV. JEROME HUNT, O. S. E.

PUBLISHER and PROPRIETOR.

FORT TOTTEN. NORTH DAKOTA.

MARCH 15, 1912.

hunku iteowapi. Koška nuni qun he cinyeku kin e waniyetu wicemna yamni hehan iyekiya. Jesus Cante wakan wocekiye ohinni eciyapi kin naron, qatarcaska nuni qun icicawin ahi.

Inanranna kin en hunku marpiya eciyatannan kun ahitowan qa St. Mark tipiwakan kin en Aguyapi Wiconi kin sunkaku wan šinasapa kin nape kin etanhan qu.

CARTES, ST. FRANCIS MISSION, S. D.

Feb. 10, 1912.

St. Joseph Okolakiciye kin.

Wm. Flood itancan.

Andr. Pipe okihe na wamnayan. Onas No Heart wowapi kaga.

Jos. Cordier, mazaska awanyaka nakun iapi awanyaka.

Ed. Yel. Hawk wayazan awan. Frank Prue wiyokihe aya.

Wm. Fast-bear tiyopa awan'ka. Paul May, Paul Yellow Hawk,

Frank Prue, Isaac Afraid of Bear na Jas Arrow Hide oklikie.

Dan, H. Bear wocekiye eya.

ST. MARY OKOLAKICIYE.

Mary McLean itancan.

Annie Courdier okihe.

Angeline Prue wowapi kaga.

Addie McLean mazaska awanyaka nakun wocekiye eya.

Mary May wamnayan nakun iapi awanyaka.

Julia Fast-bear wiyokihe aya.

Mrs. Nignt Pipe wokagege awa. Rose No Heart wokagege wiyopeya.

Mrs. Rattling Sniel tiyopa awanyaka. Mrs. Wm. Fast Bear, Mrs. No-heart, Mrs. Nuggins na Josephine Dorian ogli-gepi.

Wayaglaotaninpi wanjigji tantanye rei yaglaotaninpi na unkiš Utuhu Wakpa okašpe kin lila iyotan teriya unqonpi. Šungmanitu tarca oigigni na ti wohan on na heon oteri wanjigji wanblake lo. Na heon wocekiye nitawapi iyotan lila wacinwaye. Hececa ešaš inihan šni Wanikiya canicipawega tawa kiğin mani kiyapi na tke on na yazangia tona ricahan keš ake wicanaginihiy in kta on econ: canke šigla šni inihan šni najin šna eyaye qon hena weksuya canna cantemašica on itu še ka wakanšica magnaye ka econye lo.

Waniyetu maota šni nainš tiwahe bluha na makoskanl wati qeyaš tiwahe mitawa qon Wakantanka awanwicayakin kte ecanmin on owakawinga, canke on

imagnupi yuke lo.

Ho tka ablezap: tona hehapi qon hena. Wotanin Wašte oya-ka onispepi qon wawipiciyapi na tiwahe ecelarci awanklakapi šni po. Wicanagi oyalepi na nakun okolakiciye nayecijinpi kta wašakala šni yelo ehapi na ota kakša hanpe lo.

Marpiya wokiconze kin Wakantanka mazaska, tona iglaw a šni ca wašakala yelo. Ho tka oterike ehapi canna waokartanyayape lo; taku laoteripi na lašicapi kin hena nišnala hinape ye šni yuha šni po; hececa kin okolakiciye kin icagin kte lo.

Wakantanka taku eawecon hena on tiwahe mitawa el takuni kakije šni onpe lo. Na miš taku awakipa kin hena waartani on hececa seca ecanmin na nakun Bible History el wicaša wanji ehana Job eciyapi wacintanka oyakapi qon he weksuya. Hecel Wakantanka el taku akipa maye kin takuni šigla šni waon. Taku tona owaglake kin lena wanjigji hecel yaonpi na ecel ecanonpi naceca, tka niya ececapi on kakša nonka hanpi na wawipi ničilapi ca on hepelo,

Mitakolapi, cantewašteya nape ciyuzapi. WM. J. FLOOD.

MINIAWICAKAŠTANPI.

Fort Totten, N. D.

Feb. 28, Joseph Willibrod, Feb. 21, 1912 en tonpi, Willie Rees qa Adela Charboneau cin-capi.

Feb. 25, Thomas Parugahan, waniyetu 72.

Feb. 27, Julia Hedutawin, waniyetu 48.

Feb. 25, Nancy Wipoha, waniyetu 65.

ROSEBUD, S. D.

Mitakolapi.

Tokel Catholic wocekiye el migluhomni na lehanl tokel waun kin owaglak kin kte. Homakšila qonhan Ogleskaon el miniamakaštanpi; ho qeyaš icin wowicala mitawa kin tuktel yanke cin lehanl sloiyari. Tukte etanhan Catholic Wocekiye iwacu kin blokehan Pine Ridge el congress yuhapi na el catechist wicoran cin makiyapi. Justin White Feather-tail Bishop Bush okiyake na wana glipi qonhan Rosebud el okašpe onpi kin wanji Little White River eya cajeyatapi kin hematanhan. Okašpe kin le mniciyapi na el catechist wicakarnigapi kin he mawanji na mayušanpi. Ho le itokab Oct. 1910 kin hetanhan omniciye el opeya onspeiciye wauna lehan-yan Aug 1911 ehanl wahi qon hetan catechist wicoran maqupi na heon wookihi, wookarnige, woonspe waslolye wiconi bluha owakihi kin un wicašawakan na Wakantanka kin nupin el wopila

tanka bluha: Aug. 1911 hetanhan tanenakiya omniciye wan ciqala el waškan qon he wocekiye ota ecamiconpi, mazaska on omakiyapi: St. Joseph na St. Mary omniciye kin wi wanji kinukan eca \$1. maqupi. Ienanyan wana \$10. maqupi: Ptesantokala he \$2. on omakiye, na heon lila wopila tanka bluha. Omniciye kin ciqala tka wicoran tanktanka econpi. Peter Mandan, le omniciye kin yuha škan qeyašenanna unyan iyaye. Ho wowicala yuhapi qon ne akiktonje šni gluna onpi na mišan lehanl wicayuh waškan. Ho eya conapija eša ee blinecapi. Mitakolapi, wuwapi wakan kin wanblaka sa na heon miye cinka Cathoic wocekiye el migloni. Maka kagapi kin hetan tanenakiya wicoran tona wanblake na on wocekiye el migloni kin owaglak kin kte eša lila hankin kte. Ho heon iyatayela omiglake; wicoran kin le wašewalaka qeyaš nahanrci tanyan omaspe rce šni. Iyotan priest kin tohanl ni na Mass econpi can iyotiyewakiya eša ee wowicala kin sutaya bluha wacin na heon wowacin tanka kin bluha wacin, Wakantanka kin icewakiye.

Mitakolapi, woartani kin ota ecamon na tokiyatan nipi ca šni se waon qon miye šni se Wakantanka kin waonsila canke wani kta wan okarnirmaye canke anpetu oyasin iyuškinyan waon na miye šni se Wa antanka kin ciye eyawapaha. Ho kola tuktel nemakiyapi, witko kin eca wawoptoka kinpi ka canke eyapi qeyaš hena miš hece heyapi kta ca eyapi, toksa el upi kta ška heyapi,

Mitakola yuhomni pica ke šni opimihiye qon ne miye šni se ni opeyapi wicoran waste yakuwapi qon el owapa na iyayus kiton mayakiyapi kin lila piwala,

Mitakola wašicu owayawa el na U. S. itima nel Wild West Show ekta na makoskanl wašicu onyanpi ektakta waun ble qon takuni waste iyewaye šni, lehanl ite kazamipi kese wicoran wašte iyewaye canke winkce waun šci. Ho kola eya wau ca toksa ake hanke onmaspe kin ake nayaronpi kte.

Miniwakan Yatkešni Okolakiye wan kagapi ca nakun ata el owawa yelo.

Mitakolapi, wicoran wašte owakini kin un cantewašteya nape ciyuzapi

JOE WHITE BUFFALO.

CANNON BALL N. D. Jan. 22, 1912.

Cannon Ball en šinasapa onqonpi kin taku on onhukapi šni wicotawacin kin ekta hen hanhantušni awaoncinpi heon okodakiciye kin huke šni. Tka Wakantanka etikiya ohinnicekiya oqonpi qa anpetu wakan en onhipi qa wocekiye eyapi kin hena en wo-

yupte kin hena hotankaya onke-yapi wašte rca qa Wakantanka yatanyan idowanpi kin hena notankaya onkahiyayapi kta iye-cetu, hececa kinhan toksa Wakantanka ishana wašaka heon oonkiyapi kta. Wowapi wakan wan en decen eya tohau nonpa qaiš yamni ešaš tukten en micaje on yankapi qa taku dapi kinhan nena wicawaqu kta ce eye ciqon he ohinni awacanmi can ohinni wibdukan. Heon etanhan tohan omniciye econpi kta can he weksuya ecee. Wakantanka tohan wowiyodeyin kta hantans itonpi šni heon wocekiye en tona oonpapi hecinhan Wakantanka en sutaya naonjinpi kte iyecetu.

Wakantanka woepe tona ikce wicaša en onkakagapi hena wocekiye etanhan heon wosukiye kin hena wicaša otoiyo hi iyowajapi hena econqonpi kta e maka akan ahiknaka Wakantanka.

Hecen on mitakodapi tona wocekiye en nayajinpi he cinhan hena ohinni wocekiye en dina rtayanipi kta wacin. Eya miye kin homakšina rca tka tukten tanhan St. Joseph en owaonyan hecinhan ohinni wocekiye econpi kin iyecercin en mikduha šni tka egeš ohinni anpetu wakan eca wocekiye econpi en wahi eceeyedo. Cannon Ball en St. Joseph omniciye onpi kin tohinni omniciye econpi šni heon etanhan tohinni okodakiciye en wamnaye ecamon šni, mazaska awanyake wanji wamnakiyin kta mayušanpi tka nahanrcin ecamon šni.

Wocekiye on onyksuyapi kta wacin. Tona St. Joseph en nayajinpi kin hena Wakantanka taku kecin wanjircin sutaya yus wacinpi. Ho en amicibdezapo. Išehe Cannon Ball en okodakiciye onqonpi kin hunka šni onkayapi heon hecen epin kta wacin. Qa hecercin mitawacin en on, tonkin Wakantanka oonkiyapi nin. Omniciye kin ake najin qeš ecanmi heon dena miyecidaotanin kta wacin, mitawacin qa micante on owasin nape ciyuzapi.

SAM. B. EAGLE BOY.

KYLE, S. D.

Miniawicakaštanpi.

Jan. Bessie Bad Elk.

Feb. William Big Charge 45 yrs.

Frank Packed 22 "

Julia Big Charge 38 "

Susie " " 12 "

Maggie Packed 65 "

Wakankiciyuzkpi,

Jan. Ant. Red-horn na Bessie Bad Elk.

Feb. Wm. Big Charge na Julia Big Charge.

Wicaša.

Eagle Horn, Jan. 16, 1912.

Rev. Fr. Henry wicayustan.

Wanna waniyetu tona tipi wakan wanji kuwa unkaupi na wana unqupi na heon wanna inyan

toksupi kta iyehanyan naunjinpi na April el maka puze hantans wanna tipiwakan toksupi kte; na St. Stephen eciyapi kta. Tipi wakan on cin na womnaye eciyatan hunke sniyan naunjinpi. heon tehan kuwa unkaupi na wana unqupi tka nahanrci hunke sni naunjinpi. Heon wasakun-yayapi kta iceciciyapi, wocekiye eciyatan. Mazaska opawinge nom sam iyeyu aslayela womnaye unyuhapi. Icazopi ota nahanrcin yuwitayapi sni na ptekeska ota yuwitayapi sni. Ho tokata ake nayaronpi kta; nape ciyuzapi.

HENRY MORRISON.

WHITE CLAY DISTR. S. D.
Jan. 21, 1912.

Eyanyaha.

Hekta wowapi wakan etanhan Eyanpaha kin lel wovaklake. Yunkan he St. Matthew 25. 14. 30, kin hehanyan on wovaklake. Yunkan lehanl 31 kin etanhan ake iwovakla wacin.

Tohanl Wicaśa. Cinhintku kin wowitan gluha ogligle wicaye cin owasin ob u kinhan hehan wowitan oiyotake tawa kin el ki-yotakin kta. Na itokam oyate kin iyurpa mniciyapi kta; yunkan wicayukinnkan kta: Waa-wanhlaka tarca waunyanpi tatokala etanhan wicapahiecin he iyececa. Na tarca waunyanpi hena iye etapa eciyatanhan kin na tatokala kin iye catkayatanhan kin eciyatan ewicaknakin kta. Na hehan wicaśa kin tona etapa eciyatanhan unpi kin hena hewicakiyin kta: "Upo, Ate eciyatan niyawastepe kin wokiconze maka kagapi kin ehantannan winyeya niciyankapi kin on ito gluha po. Ynnkan le maka akanl onqonpi el ecela wiconi kin he ohionyanpi kta ca he unkokiyaka pelo. Christ iye maka akanl ahi knakelo. na he ake el gliyotake cinhan wicayasu kta ca eyelo.

Ho yunkan oegle wanji el lecel eya; Wokiconze maka kagapi enantannan winyeya niciyankapi kin on ito gluha po eya: yunkan heci makoce ihanke kte cin he konzapi. otokahe ekta. Yunkan mitakuyepi makoce ihanke kte cin he kaketu. Oape tukte ei makoce ihanke kte cin he maka akanl anqonpi kin lel ecunhan oyate econ yapi kin lel icunhan hecena makoce ihanke wan el onqonpelo.

Hecel makoce ihanke kin nupa yelo, ablezapo. Tuwa te kin heceglala he makoce ihanke el i ye lo. Tatokala wicapahi qon he el i, cin heceglala woyasu el inajin ye lo. Wicaśa wan tarca waunyanpi etanhan tatokala wicapahi ece qon he el pahipi ece. Yunkan eya tarca kin hena wastepi qon hena epi kta ca etapa eciyatan ewicaknakapi kta ca eyelo. Na tatokala kin hena ins śicapi kin he epi kta ca catka kin eciyatan ewicaglepi kta eyelo. Yunkan cin tarcaśunkala kin he warwa-

wapila na taku keśa kokipap¹ sni, tapi kte eśa takuyapi sni. cin he takuna śica slolyapi sni on. Ho he iyecece mitakolapi. tona wastepi qon hena warwapi-la, wiconte qon he kokipe sni an-petu iyuhi ehake wani wana marpiyata wagni kta ecin onpi kta iyececa. Na tatokala qon hena ins lila śicapi, owicakiś ya taku keeyas owasin wakantuya ya igila tukte ota ptaya takul iyeye wacin yapi eśa ohanhanhan pableblel iyewicayapi ece. taku owasin slolye igilapi secca eśa oziqiyapi cinpi sni, warwala el onpi pica wanwicayankapi eśa tokeca iyecece onpi cinpi sni waonspeigilapi lakaś iye wicakapi kte rcin hecon hanpelo. Ho he iyecece mitakolapi. waonspe igilapi sni ye. Taku ota slolyayapi sni ye, iyozi igiya warwayela necel waste wtkokuns onpi kin necel wookar-nige el unkupi kte. Tuwe wan wacekiye wicaśa noca sni nains wocekiye el u sni on kin heca wanji, ito le ablezin kta on hepe lo. Na hehan tuwe wan tuktel wowahokonkiye eya can napapi. Or, he hecerci on sni tka heyelo. Wanjiigi ins hecannipi tka ins he iyacupi na he okna yaonpi kte cin he oniciyakapi cin. Heś he hel okna on kta tka wawiyutan-ye kin ota yelakaś okihi sni, kin he slolyayapelo. Tta el takeyapi sni qeś waste. Ito. taku wan ecanun kta eśa oyakibi sni, na kola hiyu wo; kakel ka ecamon kta tka owakini sni; ehe kinhan okihi kin iyeś ecel econ aye kin unknarci okihi kin piila igiyin kte. He iyecece tuwe okna on sni tka wowapi wakan oknayan wowa-hokonkiye eyin kte cin yugan kicihe yelo. Hehanl wawokiye wicaśa wanjiigi wawahokonki-yapi wanjiigi heyape lo. Le mi-ye kin hel okna waun kin ne on taku epin kte cin kokipe sni epe, ehape lo. Hena hecetu sni; tuka e eś ekta okuwogagaya onukapi kin hecel wocekiye kin sam wa-sag ayin kte lo. Owacekiye wan awanlakapi kin he el sam icagin kte lo; tka lila itan najin icasak wicala lapi kin he kokipe wica-yayapi enaś. Tona Christian ne-capi rce sni hena lecetuya owi-cakuwapi kta e e caje blate lo. Tona Christian necapi nena cin insey a blezapi on el sutapi na-jin wacinpelo. Hecel hena tokel owicakuwapi ke eyas ablezapelo.

Mitakuyepi. ate lene necetuya yuha najin na imacagin na awa-bleze kin hehanyan lila waskan. Na Maka-izita ei No Water omni-ciye wan ieage kin he ate tan-tanhan rei icage lo. Na No Wa-ter he wicaśa itancan heca heon tohanl untipi hi canna kici iwo-klakapi na ecena No Water oyate ośpaye ob yanke kin ob iwokla-kapi na klustanpi. Ho le iyecece econ wacinpo. Wowapi wakan oegle kin le hecel ke lo. Lecel ecanunpi kinhan tarca waunyan-

pi. tatokala etanhan wicapahi qon he iyecece etapa eciyatanhan ilalapi kte. Nitakolapi

PAUL LOAFER.

KANGI PAHA,

Fort Totten, N. D.

Taku waawacin sni wicaye cin. Mitakodapi, taku wanji caje-bdata wacin. Dakota oyanke ecekcen taku wanji waawacin sni wicaye cin ho wake kta. Wocce-kiye awacin sni wicaye qa wica-yuhunke sni qa nakun taku kece-ka yuhapi kin sutaya yuhe wa-cinpi sni waniyanpi wan awan-yanke waste e yanapi kta okini-pi sni; taku e nena econ kin ne wowaci kin he e, nakun woceki-ye opapi kin nena wowaci en awicayapi kta wicakuwapi na-kun wanji wawanyag ipi ca yus icupi qa kangika minnagwicaki-yapi ece, necen wicakuwapi qa ecen awacin wicayapi eca wawa-ci opapi ecee.

Ho mitakuyepi, wayutakuna sni kin de wanna unkyustanpi kta iyecece qa e taku econqonpi kta hecinhan Wakantanka rtaunki-nipi ke okna e bdiheununki-yapi iyecece qa is taku unpaganpi kinhan, wicaśawakan wicaun u-hapi kin hena is owicaunkiyapi kta iyececa. Ho wowaci kin he wacekiye wicaśa kin nagiye wi-caye cin de ayustan sni kinhan tukte onna kaksepica hecinhan econqunpi kta.

St. Joseph na St. Mary's owas cante on nape ciyuzapi.

LUKE BIGTRACK.

PAHA CAWEKNAYANKE,

Church of Our Lady, S. D.

Feb. 1912.

Tona Eyanpaha el wowapi yakagapi na taku ehapi kin hena iyukcanyan econpo. Ho lecet. Marpiya wokiconze el wicoran wakan tona econ niśipi na el oyapapi kin he wanji iyacupi na on wicaśa wicikokam iyeyapaha yaśica hecetu sni keyapi sni po; tka iwaniqiklakapo, na iyecece econ wacinpo lene on:

1. woartani owasin irpeyapi;
2. miniawicakastanpi;
3. Yutapiwakan icupi;
4. wicasutapi;
5. wakankiciyuzapi;
7. miniwakan yatke sni;
8. St. Joseph, St. Mary's iklu-wicaka.
9. wakanyaja Catholic wocekiye el irpewicayapi kta. el opapi Ho, le tona itima nayajinpi kin on wanjin yasicapi sni po, tka eyas patitanpo na aya po! wicaśa wan iye tancan kin el iklartaka hecine onmapi kin iyo-kipti sni tka iye tanyan econ sni kin slolkiye sni heon econ, heon wicoran wakan kin el yapo. Ho el epa wacin. Bloketu na wa-nise ninkle ehantans congress el taku epa wacin. Iyuskinyan na-pe ciyuzapi.

IVAN STARS.

WAKPALA, S. D.

Jan. 1912.

St. Joseph omiciye unyuhapi December 29, 1911 qon hehan Bishop woitancan top unkillapi.

George Flyingby itancan.

Louis Bad-horse mazaska awan. John Wakpamni wowabi kaga.

St. Mary Okolakiciye.

Elizabeth White Cloud itancan. Mrs. Flyingby mazaska awan. Louisa Catch Bear wowabi kaga Mrs. Medicine wokagege James Kills Enemy wacekiye wicaśa.

Woitancan lerake Bishop iyo-winkiyapi heon le omaka del omniciye wocon unkiqiconzapi.

Omaka Teca he icunhan nape kiciyuzapi unyuhapi. \$25. wa-mnaunkiyapi. na woyute iyo-pe-unyanpi; na wicaśa, na winan wanjikji tado. wasna, taspan na takuku kicunpi. Lena on wotapi untagapi, na wicaśa tonakiyapi woklakapi.

Wakankiciyuzapi.

George na Alice Spotted horse kici.

Dec. 25. Charles Josphine Dives kici.

Na le anpetu kin el Benedlet Loneman na Louisa S. Cloud.

Omaka le Tonpi.

Flora, Bernard Brush-horn cinca.

James, John Ditribute cinca.

Louis Halsey cinca.

Charles Half itokaga ta. Le wicaśa ota slolayapi nacece lo. Le wicaśa kin waci wicaśa qeyas wana owince akanl iyunke kin hehan ikce wicoran kin hena ayustan. Nahan tona hecanonpi kin hena iyuha lecel econpi ni ecanmi. Ikluwicaka keniqiyapi kin hena, na waci wicaśa kin tu-we keqeyas Wakantanka slolya-yapi tohanl untapi kte cinhan wiconi waste kin el unkiqluwica-kapi nahan untapi kte! Incin wowartani ota Wakantanka Cin-ca ktepi qon hehan wamanon wi-caśa nup tananukatanhan insey a owicakatanpi. Unma isleyatanhan najin qon he Wakantanka Cinca he e rca kiya, nahan heon cekiye. Unkan ayuptin na ni kta keye; heon epe lo. Tokel unkohipi hecel wicaśa kin le waceunikiyapi waste.

Eyanpaha lawapi kin wocekiye un onyksuyapi wacin. Nape ciyuzapi. Nitakolapi

MR. BRUSH HORN.

Eyanpaha kin wowapi ota qu-pi. Hecetu. Okan sni heon owa-sin kage sni. Toksta tokata wi kin hena wandakapi kta. Tuka wanjiigi yawa pica sni, qais wan-jigi iyehantu sni kagapi, heon untagapi sni. Hecen token on wowapi nitawapi wandakapi sni kinhan owasin sdoniciyapi kta.

Okodakiciye oitancanpi kin nonpa qais yamni yaotanipi secece; ne toketu nuwo? Octo-ber wi kin he wanna tehan sam iyaya.

St. Leo, Bull Eagle, S. D.
Feb. 1912.

Mitakuyepi, tona Wakantanka el tankaya nicakijapi kin hena wanna wowacinye el oasin wankonspepi ne slolciciyapi, wana taku oyasin Wakantanka etanhan sloluyayapi na onnispepi na oyakarnigapi na oiakapi kta oyakihipi; tuwe kegeyas winyan na ins wicasa ko cicapi, cankes catechist na ins tuwe kegesa wowapi wakan yawa eca wancakes ne tokel kapi neci sloluya unyankapi ece. Ho Sinasapa wocekiye taku onspeunkiayapi makoce ataya wana slolunyaupi ne hecetu. Mitakuyepi, le iyotan kin ee wana behaal ecel econqonpi kte ukitancanpi un ecel econqonpi kte onkitawacinpi el wowicake on ecel econqonpi kte. Hel tuwe wowicake on ecel econ mani kinhan hel Wakantanka towašte wokin kin hel manel yanke. Mitakuyepi, oyakapi, naunroapi na onkonspepi kin neon hehani ecel econqonpi kin he iyotan wašte. Tka ecel econqonpi sni woonspe wan ehan tokaneya unki cupi na ecel econqonpi sni kin unkotapi. Ho le icante masice kin ota esa Eyanpaha el toninni wowaklake rce sni, tka lehanl epe heon mitakuye tuwe onspe na oyate okihi na ecel econqonpi kinhan he, pilaikiye ecanmin, tuwe inila on esa wowicake wan tawacin el yanke na ecel econ mani kin he pilaikiye. Tuwe onspe na oyaka okihi esa ecel econ sni kinhan icante wecišice. Koska na wikoska wanjigji iyokišil mayayapi okolakiciye wakan el cokata oye nibanpi na el yaupi sni, maka wowiyuſkin ihayaktapi na tohanl waniyazankapi eca inarni Wakantanka yeksuyspi eca taku ni oyakihipi sni wana le tona slolwaye cin on mitakuyepi wicoran wakan el kupiye, tona lel oye niſicagapi hecin le el ſkanpo; wowicake wowacintanka kluha najinpo.

Ho tukte etanhan miſiconze on hetanhan anpetu lehanyan makakije ece. St. Leo, Bull Eagle el catechist waon kin he on Eyanpaha el le epa wacin ca epe.

Cante wašteya nape ciyuzapi.
FRANK COUNCIL-BEAR.

WAKPALA, S. D.

Eyanpaha.

Jan. 18, 1912 Charlie Half unkitapi na he ptelyela toran oblaka wacin. Hekta omaka 1889 hehan Fort Pierre el wacekiye wicaſa na Father Fin-tan kici oyate el wocekiye patitanpi na ake Cheyenne Agency el un na hecina wocekiye iyo-pteje wacin rcin ſkan na ake Standing Rock Res. el un na oyate el wotanin wašte kin iyo-ptin kta cin na nakicijin na un iyapi wanjikji el u qejaſ el etunwe sni iyo-pte. Na woohiye wan oyate el un kin wicakicage, na

lehanl wiconi unma ekta titaku yepi qun unyan iwicayaye qejaſ oyate wan el un kin el wocante waste wan wicakicagin na unyan iwicayaye qejaſ wokiksuye wašte heca waniyetu ota tipi wakan wan kuwapi qun hel wicarapi makoce teca wan kagin na el iye tokaneya el kiyunke na le sunkawicayapi kin nakaktapi kin un ate unkitawapi kin el ahiunturwanpi ke ſni se un. Yunkan lehanl teunrilapi kin wanunklakapi. Waniyetu le waſma na anpetu owasin osni hececa yeſa Jan. 19 netan St. Benndict hetan St. Bede el rtayetu hi, na Jan. 20 el miſ Joseph Lonemanti el waun na hinanna wicokan kanyela nnknhela ate unkitawapi Fr. Bede hinunni. Miſ wanihinapi na wanyang ihewayin na ehaſ waceye kinica wana wicarapi teca kin wicarin kta i kin icunhan Wakantanka waunſilakin un ſiunkilapi. Anpetu osni rce ſni na oyate el ahi kin wicate cin etan Father wowahokunkiye wašte unkiſicagapi na waniyetu ota wicoran wan kuwapi qun wana el canicipawega tanka wan he, na heun letan tokatakiya tokel unyanyi yunkan wiconi unyuhapi kta heci he unkokiyakapi. Hetanowasin owekinaſ wookarnige yuhapi iteke na le wicate cin el wowaſi ecaunkicunpi yuke; tka kola Marus Hecanaka ibankeya takolaku lila wowaſi ecaunkicun he icante unwaštepi. Mr. Half waniyetu 62 ehanl ta.

Cantewakan el St. Joseph okolakiciye pikiyapi.

Geo. Kinyanhiyaye itancan.

John Wakpamni wowapi kaga.

Souis Badhorse mazaska awan.

James Tokakte wocekiye eya.

ST. MARY

Elizabeth Whitecloud itancan.

Louisa Nupaicagewin wowapi kaga.

Mrs. Flying-by mazaska awanyaka.

Mary waonſila wokagege awanyaka.

Mr. na Mrs. Loneman tipipiwan kin tohanyan wosla najin

ſni kin hehanyan wamnayin kta wicaſawakan wowaſake qupi.

Hehanl Jan. 1, 1912 sunkawicayapi kin wowiyuſkin yuhapi

waniyetu ota wicoran kuwapi qun lehanl Wakantanka okihi

wicaye cin on pilayapi. Na koſka waniyetu 13 Andrew Little-

moon na Joseph Brush-horn he-

nayos tukanſilawicayapi hipi

yunkan wahuwapa na Warpeyu-

tapi na astanka teca heca qin

hipi, na he wicoran wanjiyacin-

yan on hipi; heci Marpiyaska yu-

ieska kta eyapi. Yunkan Wico-

takuye tanni kin el Bible History

page 56, Josue na Caleb oicimani

tawapi he tokel kapi kin he okna

wicakiyueska na wicaſa nunpapi

kin hena tokiyatan tawacinpi,

yunkan wiconi wašte na woicage

tawapi kin waſaka hecel he oya-

ka. Na hokſila nom hipi kin he-

na Josue na Caleb zanipi qun

iyecel hokſila kin lena oyate el wozani na wowašte na picaſa wašte icagapi kta iyecetu, okna hinajinpi ne oyate wanyakapi kin un he tanyan yueska na sunka-wicayapi kin wicoran econpi kin conalapila eſa lila wicora el ai na Wakpala etan ciye wicunyan-kin omniciye itancan Walter Tiger na Erank Lafrombo se nena-yos unkiyopeya unpi kin onican-teunwaštepi. Sunkakupi wicoran econpi kin el awicakicibles yankapi na le oyate kin el taku wan awableza na he necetu rcin waun. Cantewakan el omniciye kin iyo-ptin kta wicaſawakan wowaſake qupi kinhan hel eyanpaha wakanpi qeja ſkanpi qon he kul iyayapi kta he wowicake kte.

Dec. 19, 1911 Alphons J. Wapamni tonpi. Dec. 25, mniakastanpi, John Wakpamni na Ruth Wakinyan-obitika cincapi.

Hehanl January el Eyanpaha kin wanblakin na kola George D. Rogers wooklake wan kage cin ataya wicawalakin heca, na takukola kici wan weciyaſa ca le tokel owakarnigaa heci kici wowaklaka ni ecanmi na ikluwicaka eyapi kin tona el opapi kin he taku wan tanyercin ahopapi ſni he taninyan yanke. He wokunze 10 he ei wokunze 10 kin le wicaſa ekta tokel wacinwicakiyuzapi kte cin he toketu qejaſ ataya oblake cin eyapaha kin okan kte ſni. Toketu qejaſ wicaſa wakan kin hena tipi wakan el wacekiya najin kin cuwi qel canicipawega wan qin akokiya najinpi wanlakapi kin he ablezapo he taku un qinpi kin ayablezapi ktelo ikluwicake kin tanyan napeciyuzapi. Nitakolapi.

Ignatius White Cloud

Manderson, S. D.

St. Peter's Church, Jan. 24, 1912 anpetu kin le ostan St. Joseph na St. Mary okolakiciye apiyapi.

Frank Galligo itancan.

James Meſteth okihe.

Jno. Eagle-tail wowapi kaga.

Peter Pourier mazaska awan'ka.

Joseph Yellow-horse iapi awan.

Jos. Yellow Owl wapaha yuha.

Peter Pourier lowan itancan.

Chas Fool-head, Moses Flying-

hawk, James Crazy Thunder na

Wm. Patton okliklepi.

Jacob Garter tiyoya awanyaka.

Big Turnip tipiwakan mamnayan

Moses Flying-hawk na Frank

Galligo wicokuje awanyakapi.

Joseph Yellow-horse na Jacob

Garter wicarapi awanyakapi,

Peter Galligo Christmas wamna.

St. Mary Omniciye.

Emma Stirk itancan.

Susie Yellow-horse okihe.

Bessie Garter wowapi kaga.

Alvina Galligo mazaska awan'ka

Luzy Garter iapi awanyaka.

Julia Patton wapaha yuha.

Susie Meſteth lowan itancan.

Mary Yellow-woman, Theresa

Patton, Lucy Garter, na Julia Galligo okliklepi.

Mrs. Red-bull tiyopa awanyaka. Josephine Pourier tipiwakan wamnayan.

Emma Stirk na Spotted-horse wicokuſe awanyakapi.

Lucy Garter wokagege awan'ka.

Hattie Pourier Xmas wamnayan.

Nape ciyuzapi.

FELIX FLYING HAWK.

Holy Rosary Mission,

White Clay Dist. S. D.

Jan. 21, 1912.

St. Joseph Oko. Oitancanpi kin.

John Eagle Louise itancan.

Jack Killſ Close okihe. Joseph

Brave Heart wowapi kaga.

Henry Brings-him-back mazaska

awanyaka. John slow-bear wa-

mnayan. Peter Loafer tiyopa

awanyaka. Johnson Scabby-face

iapi awanyaka. Charles Sting-

ing Bear wiyokihe aya,

Crow-likes-water wicarapi awan.

Jasper Dearly oklikle.

George Brown Ear-horse wawo-

kiya.

ALICE DEARY.

(Wowapi kin de haska tuka ota etanhan yawa pica ſni.)

St. Francis, S. D. Feb. 4, 1912. Eyanpaha.

St. Joseph Okolakiciye.

Louis Bordeaux itancan.

Henry Horse-looking okihe.

Foster Thunderhawk wowapi ka-

ga. Peter Bordeaux mazaska

awanyaka. Chas. Face iapi awa.

Jesse W. Lance, Fr Roast, Geo

Knock-off-two. Joseph Wounded

Foot, ogliglepi.

Dan Eagle-hawk wawokiye.

Henry K. O. Two omiciye tanka

wamnayan. Big Turkey tiyopa

awanyaka.

Omniciye tanka womnaye kin

\$15.95 cash unyuhapi.

Hekta Holy Rosary Mission el

omniciye tanka on hehan igluwi-

caka na waonspeiciye omniciye

eyapi kin he e ſni tka qejaſ St.

Joseph ecee omniciye kta keya

unkokiyakapi na hena ecela ho

yukanpi kta na hena ecela wo-

ſtanpi kta keya naonronpi Bish-

op Bush iyerea heya unkokiyaka-

pi Ho le wicoran kin ognatapa-

peya naunjinpi na on etan oitan-

can kin lena unkiſicagapi. Ho le

Bishop toiye kin yuha owancaya

omniciye wan el kaſa onqonpape

lo. Hece tuwa Pine Ridge el

Congress el initancanpi heci

Bishop toiye kin le oyanke iyohila

yapatitan waštekelo; wanna un

nahan unyan tehanl yau welo,

omniciye tanka el owakan yanke

wanjila ipahin niſtinma helo.

St. Joseph oyapapi hecina

Eyanpaha kin le icupo. Oyasin

cantewašteya nape ciyuzapi.

FOSTER THUNDER HAWK.